



English

Français

Español

Türkçe

Română

Українська

日本語

https://support.epson.net/p_doc/938/

©Seiko Epson Corporation 2015–2023

Printed in XXXXXX
Imprimé XXXXXX
Impresso XXXXXX
Impreso en XXXXXX

Standards and Approvals

The following standards are applied only to the interface boards that are so labeled. (EMC is tested using the Epson power supplies and TM series printers.)
Les normes suivantes ne s’appliquent qu’aux cartes d’interface ainsi étiquetées. (CEM est testé à l’aide des blocs d’alimentation Epson et des imprimantes de la série TM.)
Europe: CE marking
North America/Amérique du Nord: FCC Class A, CAN ICES-3 (A)/NMB-3 (A)
Oceania: Radiocommunications (Electromagnetic Compatibility) Standard , Class A

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.
The printers in which this board is installed becomes class A devices.

The connection of a non-shielded printer interface cable to this board will invalidate the EMC standards of this device.
You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by Seiko Epson Corporation could void your authority to operate the equipment.

AVERTISSEMENT

Cet appareil est un produit de classe A. Dans un environnement résidentiel, il risque de provoquer un brouillage radio, auquel cas l’utilisateur pourra être tenu de prendre des mesures adéquates.
Les imprimantes dans lesquelles cette carte est installée deviennent des appareils de classe A.

La connexion d’un câble d’interface d’imprimante non blindé à cette carte invalidera les normes CEM de cet appareil.
Vous êtes averti que les changements ou modifications non expressément approuvés par Seiko Epson Corporation peuvent invalider votre droit à faire fonctionner l’équipement.

CE Marking

https://www.epson.eu/conformity

FCC Compliance Statement for Users in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

한국 사용자를 위한

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

English

Introduction

The UB-E04 is an Ethernet interface board for Epson TM printers.
This manual provides instructions, including a simple setup, to use this product safely and correctly.

Key to Symbols

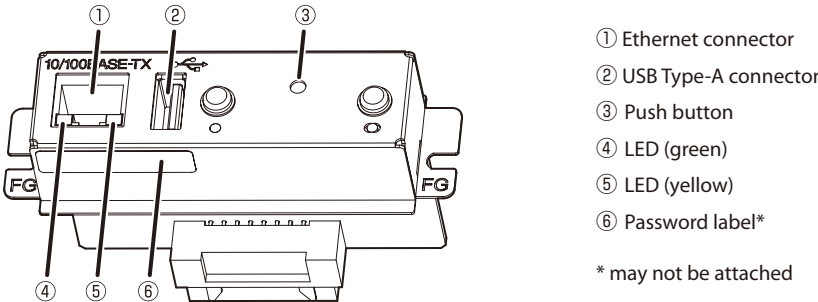
The symbols in this manual are identified by their level of importance, as defined below. Read the following carefully before handling the product.
 CAUTION:
Cautions must be observed to avoid minor injury to yourself, damage to your equipment, or loss of data.

Note:
Notes have important information and useful tips on the operation of your equipment.

Features and Functions

- ☐ Protocols: TCP, UDP, ICMP, IP, LP/LPR, TCP socket port
- ☐ Communication standard: 10Base-T/100Base-TX, Full duplex/half duplex

Part Names



Note:
Do not connect any equipment other than the Wireless LAN unit to the USB Type-A connector.

Printer settings

If the TM printer has a memory switch or a dip switch for “#25 pin reset signal” or “#31 pin reset signal” setting, do not change the setting from Enable. Changing the setting may result in the printer to stop operating.
Switch and function names may vary depending on the printer. For details, see the Technical Reference Guide of the printer.
 CAUTION:
Do not remove the interface board from or install the interface board into TM printer. Doing so may cause malfunction of the printer or the interface board.

Connecting the Cables

- Make sure both the printer and the host computer are turned off.
- Plug the Ethernet cable securely into the UB-E04’s Ethernet connector until you feel it click.
 CAUTION:
Do not connect a telephone line, a display module cable, or a drawer kick cable to the Ethernet connector.
 Note:
When the UB-E04 is installed, a customer display connector on the TM printer cannot be used.
- Connect the power supply cable to the printer.

How to Set Up the Product

Preparation

Printing a Status Sheet

Power on the printer. Then, hold down the push button for more than 3 seconds to print a status sheet. You can check setting values necessary (IP address, Subnet mask, Gateway address) for the network connection.

Connection

Set the setting of the host PC to match the network setting that you have confirmed with the status sheet.
You can check whether the connection to the printer has been correctly done by inputting the ping command.
Example: ping 192.168.192.168

Note:
Although the example shows the address 192.168.192.168, use whatever IP address is reported on the status sheet. Because the default IP addresses for all the printers are the same, you should power on and configure only one printer at a time.

Resetting the product to Factory Defaults

Hold down the push button on the interface card while turning on printer power and continue to hold it down until a message that initialization starts is printed. This causes all internal settings to return to their factory defaults.

Setup

There are two ways for the setup. For details, see the *UB-E04 Technical Reference Guide*.

- ☐ Using a Web browser
 - Input the IP address of this product in the address bar of the browser and press Enter.
(Example: http://192.168.192.168 [default]).
 - In the User authentication screen, enter the user name “epson” and the password.
The initial password is as follows:

Password label	Password
Attached	Printed on the label
Not attached	Printer’s serial number (10-digit alphanumeric characters, case-sensitive)

Example of the password label:
 - * The user name is fixed to “epson” but you may change the password.
For security reasons, it is recommended to change the password from the default.
 - Set parameters in each menu. If a parameter is changed, press [Send] to send settings to the printer.
 - In the screen displayed after sending settings, press [Reset] to enable settings. When changing the IP address, etc., make sure settings in the host PC match that of the printer.
- ☐ Using the EpsonNet Config (Ver. 4.5.7 or later)
The EpsonNet Config is a utility to make network settings on an Epson printer with an Ethernet interface or a wireless LAN interface.
You can download the Technical Reference Guide and the EpsonNet Config from one of the following URLs.
For customers in North America: https://www.epson.com/support/
For customers in other countries and regions: https://www.epson-biz.com/

Open Source Software License

This product uses open source software in addition to Epson proprietary software.
For information of the open source software used in this product, see the following URL.
http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses.html
For “xxx.xxx.xxx.xxx” in the above URL, input your printer’s IP address.

Caution

CAUTION:
Connecting an outdoor over head LAN cable directly to your product may lead to lightning damage. If you need to connect such a cable to your product, the cable must be protected against an electrical surge between the cable and your product. You should avoid connecting your product to a non-surge protected outdoor overhead LAN cable.

Introduction

L'UB-E04 est une carte d'interface Ethernet pour les imprimantes Epson TM.

Ce manuel fournit des instructions, y compris une configuration simple, permettant d'utiliser correctement ce produit en toute sécurité.

Signification des symboles

Les symboles figurant dans le présent manuel sont identifiés grâce à leur niveau d'importance, tel que défini ci-dessous. Lisez attentivement ce qui suit avant de manipuler le produit.

⚠ATTENTION :

Les mises en garde doivent être respectées afin d'éviter les risques de blessure légère de l'utilisateur, d'endommagement de votre équipement ou de perte de données.

🔧Remarque :

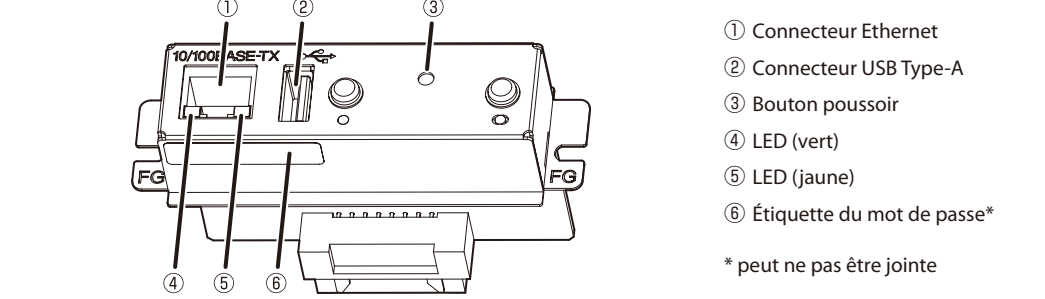
Les remarques contiennent des informations importantes et des conseils utiles sur le fonctionnement de votre équipement.

Caractéristiques et fonctions

☐ Protocoles : Port de prise TCP, UDP, ICMP, IP, LP/LPR, TCP

☐ Norme de communication : 10Base-T/100Base-TX, duplex intégral/semi-duplex

Noms des pièces



🔧Remarque :

Ne connectez aucun équipement autre que l'unité LAN sans fil au connecteur USB Type-A.

Paramètres de l'imprimante

Si l'imprimante TM est équipée d'un commutateur de mémoire ou d'un commutateur DIP pour le paramètre "signal de réinitialisation de la broche n° 25" ou "signal de réinitialisation de la broche n° 31", ne modifiez pas le paramètre depuis Activer. La modification du paramètre peut entraîner l'arrêt de l'imprimante.

Les noms des commutateurs et des fonctions peuvent varier en fonction de l'imprimante. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel technique de référence de l'imprimante.

⚠ATTENTION :

Ne retirez pas la carte d'interface ou n'installez pas la carte d'interface dans l'imprimante TM. Cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'imprimante ou de la carte d'interface.

Connexion des câbles

- Assurez-vous que l'imprimante et l'ordinateur hôte sont mis hors tension.
- Branchez fermement le câble Ethernet dans le connecteur Ethernet de l'UB-E04 jusqu'à ce que vous sentiez un déclic.

⚠ATTENTION :

Ne connectez pas une ligne téléphonique, un câble de module d'affichage ou un câble de coup de pied de tiroir au connecteur Ethernet.

🔧Remarque :

Lorsque l'UB-E04 est installé, un connecteur d'affichage client sur l'imprimante TM ne peut pas être utilisé.

- Connectez le câble d'alimentation à l'imprimante.

日本語

はじめに

本製品はエプソン TMプリンター用のイーサネットインターフェイスボードです。本書には、本製品を安全に、正しく取り扱っていただくための説明および簡単な設定方法が書かれています。

マニュアルの記号について

本書では、以下の記号が使われています。記号の意味をよく理解してから取り扱ってください。

△注意 :

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

🔧注記 :

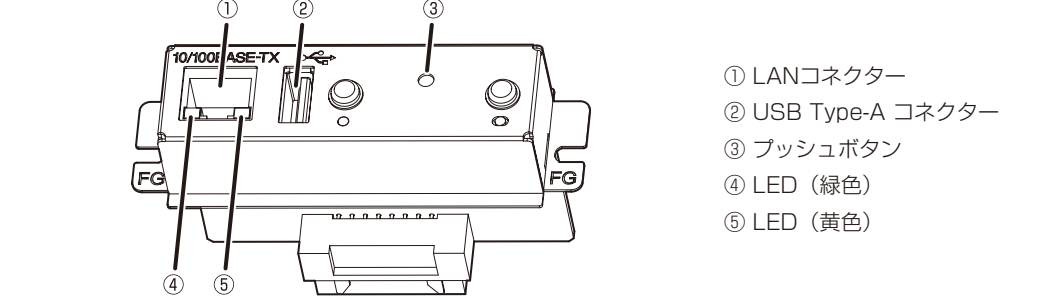
製品の性能を維持するための必要な制限事項、および本製品の取り扱いについて有効な情報を示しています。

特徴と機能

☐ プロトコル : TCP、UDP、ICMP、IP、LP/LPR、TCPソケットポート

☐ 物理的通信仕様 : 10BASE-T/100BASE-TX、全二重/半二重

各部の名称



🔧注記 :

USB Type-Aコネクターには、専用無線LANユニット以外の機器を接続しないでください。

プリンターの設定

メモリースイッチまたはディップスイッチに「＃25ピンリセット信号」または「＃31ピンリセット信号」の設定機能があるTMプリンターでは、その設定を「使用する」から変更しないでください。プリンターが動作しなくなります。

スイッチおよび機能名称はプリンターにより異なります。詳細はプリンターの詳細取扱説明書を参照してください。

△注意 :

お客様によるインターフェイスボード交換は行わないでください。プリンターおよびインターフェイスボードが故障する可能性があります。

ケーブルの接続

- プリンターおよびホストコンピューターの電源がオフであることを確認します。
- LANコネクターに、LANケーブルをカチッという音がするまで押し込みます。

△注意 :

LANコネクターには、カスタマーディスプレイケーブル、ドロアーキックケーブルおよび一般公衆回線を差し込まないでください。

🔧注記 :

本製品を取り付けると、TMプリンター本体側のカスタマーディスプレイコネクターは使用できなくなります。

- 電源ケーブルをプリンターに接続します。

Comment configurer le produit

Préparation

Impression d'une feuille d'état

Mettez l'imprimante sous tension. Maintenez ensuite le bouton poussoir enfoncé pendant plus de 3 secondes pour imprimer une feuille d'état. Vous pouvez vérifier les valeurs des paramètres nécessaires (adresse IP, masque de sous-réseau, adresse de passerelle) pour la connexion réseau.

Connexion

Définissez le paramètre du PC hôte pour qu'il corresponde au paramètre réseau que vous avez vérifié avec la feuille d'état. Vous pouvez vérifier si la connexion à l'imprimante a été correctement effectuée en entrant la commande ping.

Exemple : ping 192.168.192.168

🔧Remarque :

Bien que l'exemple montre l'adresse 192.168.192.168, utilisez l'adresse IP indiquée sur la feuille d'état.

Étant donné que les adresses IP par défaut de toutes les imprimantes sont les mêmes, vous ne devez mettre sous tension et ne configurer qu'une seule imprimante à la fois.

Réinitialisation du produit aux paramètres d'usine par défaut

Maintenez enfoncé le bouton-poussoir de la carte d'interface lors de la mise sous tension de l'imprimante et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un message indiquant que l'initialisation démarre s'imprime. Cela entraîne le retour de tous les paramètres internes à leurs valeurs d'usine par défaut.

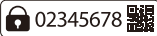
Configuration

Il existe deux façons d'effectuer la configuration. Pour plus de détails, consultez le *UB-E04 Technical Reference Guide (Manuel technique de référence UB-E04)*.

☐ Utilisation d'un navigateur Web

- Saisissez l'adresse IP de ce produit dans la barre d'adresse du navigateur et appuyez sur Entrer. (Exemple : http://192.168.192.168 [par défaut]).
- Dans l'écran Authentification utilisateur, saisissez le nom d'utilisateur "epson" et le mot de passe. Le mot de passe initial est le suivant :

Étiquette du mot de passe	Mot de passe
Joint	Imprimé sur l'étiquette
Non joint	Numéro de série de l'imprimante (caractères alphanumériques à 10 chiffres, sensible à la casse)

Exemple d'étiquette du mot de passe : 

* Le nom d'utilisateur est déterminé sur "epson", mais vous pouvez modifier le mot de passe.

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de changer le mot de passe par défaut.

- Définissez les paramètres dans chaque menu. Si un paramètre est modifié, appuyez sur [Envoyer] pour envoyer les paramètres à l'imprimante.
- Dans l'écran affiché après l'envoi des paramètres, appuyez sur [Réinitialiser] pour activer les paramètres. Lors de la modification de l'adresse IP, etc., assurez-vous que les paramètres du PC hôte correspondent à ceux de l'imprimante.

☐ Utilisation d'EpsonNet Config (Ver. 4.5.7 ou ultérieure).

EpsonNet Config est un utilitaire permettant de définir des paramètres réseau sur une imprimante Epson avec une interface Ethernet ou une interface LAN sans fil.

Vous pouvez télécharger le Manuel technique de référence et EpsonNet Config à partir de l'une des URL suivantes.

Pour les clients en Amérique du Nord : <https://www.epson.com/support/>

Pour les clients des autres pays et régions : <https://www.epson-biz.com/>

Licence de logiciel open source

Ce produit utilise un logiciel open source en plus du logiciel propriétaire Epson.

Pour plus d'informations sur le logiciel open source utilisé dans ce produit, consultez l'URL suivante.

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses.html>

Pour "xxx.xxx.xxx.xxx" dans l'URL ci-dessus, saisissez l'adresse IP de votre imprimante.

Attention

⚠ATTENTION :

La connexion d'un câble LAN aérien extérieur directement à votre produit peut entraîner des dommages provoqués par la foudre. Si vous avez besoin de connecter un tel câble à votre produit, le câble doit être protégé contre une surtension électrique entre le câble et votre produit. Vous devez éviter de connecter votre produit à un câble LAN aérien extérieur non protégé contre les surtensions.

イーサネット通信の設定

設定の前に

ステータスシートの印字

プリンターの電源を入れます。本製品のプッシュボタンを3秒以上押し続けてステータスシートを印字します。このステータスシートによって、ネットワークの接続に必要な設定（IPアドレス、サブネットマスク、ゲートウェイアドレス）を確認することができます。

接続

ホストコンピューターの設定を、ステータスシートで確認したネットワークの設定に合わせてください。

pingコマンドを入力することで、プリンターの接続が正しく行われたかどうかを確認することができます。

（例）ping 192.168.192.168

（ステータスシートに、192.168.192.168と記載された場合）

🔧注記 :

本製品の初期設定のIPアドレスは、すべてのプリンターについて同じですので、本製品の設定を行うときは、プリンターを1台ずつネットワークに接続して、必要な設定を行ってください。

設定を工場出荷時の状態に戻す

本製品のプッシュボタンを押した状態でプリンターの電源を入れ、初期化開始メッセージが印刷されるまでプッシュボタンを押し続けてください。すべての設定が工場出荷時の設定（デフォルト）に戻ります。

設定

設定には、以下の2つの方法があります。詳細については、UB-E04詳細取扱説明書を参照してください。

☐ Webブラウザを使用する

- ブラウザのアドレスバーに本製品のIPアドレスを入力し、Enterキーを押します。（例: http://192.168.192.168 [初期設定値] ）
- ユーザー認証画面で [user] に [epson] 、 [password] にプリンター本体のシリアルナンバー（10桁、大文字/小文字を区別する）を入力します。（初期設定）

※ ユーザー名は「epson」に固定されていますが、パスワードは変更可能です。セキュリティ保護のため、パスワードは初期値から変更することを推奨します。
- 各メニューでパラメーターの設定を行います。変更した場合、Sendキーを押して設定内容をプリンターに送信します。
- 送信後に表示されるページでReset キーを押して設定を有効にします。IPアドレスなどを変更する場合は、必ずPCの設定をプリンターの設定に合わせてください。

☐ EpsonNet Config (Ver. 4.5.7以降) を使用する

EpsonNet Configは、イーサネットインターフェイスや無線LANインターフェイスが搭載されたEpsonプリンターで、ネットワーク関連の設定をするためのユーティリティです。

詳細取扱説明書やEpsonNet Configは、下記URLからダウンロードしてください。

<https://www.epson.jp/support/sd/>

オープンソースソフトウェアのライセンス契約

本製品は当社が権利を有するソフトウェアのほかにオープンソースソフトウェアを利用しています。本製品が利用しているオープンソフトウェアに関する情報は以下のURLからご確認ください。

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses.html>

（xxx.xxx.xxx.xxxはプリンターのIPアドレス）

ご注意

△注意:

屋外に架空配線されたLANケーブルから直接接続されると、誘導雷によって機器が故障するおそれがあります。このようなケーブルと直接接続する場合は、一旦他のサージ対策の施された機器を必ず経由してから接続するか、屋外の架空配線を避けてください。

電波障害自主規制について

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。

この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。